

# MESARSKI LIST

Stručni list za mesarski i kobasičarski obrt.

Izdava: Konzorcij Mesarski List, Št. Vid nad Ljubljano. — Stanko Zorko, Dravije 103. — Tisk tiskarne „Slovenija“ v Ljubljani. Odgovorni urednik in predstavnik tiskarne Albert Kolman, Ljubljana, Celovška cesta 61.

Izlazi mesečno. — Uredništvo i uprava p. Št. Vid nad Ljubljano. Tel. 22-89. Oglasi po cjeniku. — Pretplata za čitavu 1931. god. 30 Din.

## Trgovcima gvoždjenom robom.

Današnje izdanje »Mesarskog lista« šaljemo besplatno svima trgovcima gvoždjenom robom na želju naših oglašivača, koji time žele upoznati sve trgovce gvoždjenom robom sa svojim proizvodima, koji spadaju u gvoždjarSKU struku.

Našim oglašivačima naime stalno dolaze od mušterija pitanja, zašto se njihovi proizvodi mora da kupuju izravno kod njih, što često puta prouzrokuje velike smetnje u radu, gubitak na vremenu i novcu i velike neprilike sa korespondencijom itd. Često se puta dešava, da mesar ili kobasičar u svima njemu poznatim gvoždjarskim radnjama traži neki nužno potrebni predmet, a na kraju krajeva mora ipak da se obrati jednoj specijalnoj radnji za mesarsko-kobasičarske potrepštine, a neki dopisuju i u inostranstvo. Medjutim mogao bi svaki mesar sve što mu za njegovu radnju treba kupiti kod svojeg trgovca gvoždjenom robom, potrebno je jedino, da svaki trgovac gvoždjenom robom obraća mesarsko-kobasičarskim potrepštinama nešto veću pažnju. Na žalost ima ovakvih trgovaca vrlo malo te su na taj način naši mesarsko-kobasičarski obrtnici prinudjeni obraćati se malobrojnim specijalnim radnjama, koje u ostalom svuda nisu ni poznate. Dotični mesari snose velike podvozne troškove, gube na vremenu — jednom riječi imaju mnogo suvišnih troškova i neprilika.

Kako bi sve trgovce gvoždjarskom robom što više zainteresovali za mesarsko-kobasičarske potrepštine, odlučili su naši stalni oglašivači, da će svake godine u početak zimske sezone u reklamnom izdanju našeg lista trgovcima gvoždjene robe javiti cijene predmeta, koji se od mesara i kobasičara najviše traže. Bez sumnje će svaki trgovac u kratko vreme uvidjeti, od kolike je važnosti za njegovu radnju, ako drži na stovarištu i mesarsko-kobasičarske po-

trepštine. Isto smo ubedjeni, da će se svakomu brzo pokazati rentabilitet truda i troškova za organizaciju svoje radnje u tom smjeru.

Ovo je izdanje za trgovce gvoždjenom robom priredjeno prema katalogu I. jugoslovenske tvornice mesarskih potrepština, Rudolf Grudnik, Ljubljana-Dravlje. Ova je tvornica prva, što se u našoj državi specijalizirala za izradu svih mesarsko-kobasičarskih strojeva i ostalih potrepština. Njeni su proizvodi čuveni u cijeloj zemlji zbog svoje odlične kvalitete i umjerenih cijena. Poradi umješne trgovačke organizacije i dobre propagande, tvornica je kod svih mesarsko-kobasičarskih preduzeća intenzivno uvedena, te iz ovih razloga trgovci gvoždjenom robom kod prodavanja proizvoda ove domaće tvornice neće naići na nikakve poteškoće, koje su inače obične kod predmeta, koji se prvi put prodavaju u radnji. Za sve svoje proizvode, osim levanih ploča i noževa za manje mesorezne strojeve, pruža tvornica punu garanciju. Iz gore nabrojanih razloga svakom trgovcu gvoždjenom robom I. jugoslavensku tvornicu toplo preporučamo.

Mnoge bi gvoždjarske radnje bolje prosperirale, ako bi bile više specijalizirane na mesarske potrepštine, a naročito važi to za one radnje, koje se nalaze u blizini gradskih klaonica ili pijaca, gdje mesari i kobasičari prodavaju svoje proizvode. Potrebno je, da ove radnje svoje izložbene prozore organizuju u cilju privlačenja mušterija iz mesarsko-kobasičarskih krugova.

Za gvoždjarske radnje, koje se nalaze u blizini gradskih klaonica ili mesarsko-kobasičarskih pijaca od velike je važnosti takodjer i oglašivanje u našem listu, koji se redovito mjesečno šalje svima mesarsko-kobasičarskim obrtnicima i ostaloj mesnoj industriji u našoj zemlji u nakladi do 6500 primjeraka te je kao takav najbolji insercioni organ

ove struke. Bez sumnje će svaki trgovac već nakon prvog oglasa vidjeti uspješnost oglašivanja u našem listu. Svaki trgovac, koji se za oglašivanje u našem listu interesuje, neka se izvoli obratiti dopisnom kartom našoj upravi za oglasni cjenik. Cijene su vrlo umjerenе, tako da je oglašivanje u listu omogućeno i manjim radnjama. Uz to dozvoljava naša uprava za stalno oglašivanje znatne popuste. U obzir treba uzeti i to, da naš list čitaju isključivo samo interesenti te je zbog toga uspjeh oglasa sasvim drugčiji, nego u makojem drugom listu.

Nadamo se, da smo ovim izdanjem ugodili trgovcima željeznom robom, jer će od sada znati, kome treba da se u slučaju potrebe obrate. Sve one trgovce, koji će robu poručivati kod naših oglašivača, umoljavamo, da se izvole prilikom poručivanja pozivati na naš list, a naročito na današnje izdanje.

Dužnost trgovaca je, da svoje potrebe u robu kriju jedino i u prvom redu samo od naših proizvođača, jer je dokazano, da domaći proizvodi nikako ne zaostaju za inostranim, već su u mnogo slučajeva čak i bolji. Vrh toga kupovanjem domaće robe potpomazete državu, omogućava se razvitak naše domaće industrije, a u prvom redu daje se mogućnost, da naša domaća industrija zaposluje velik broj besposlenih radnika. Sa ovakvim postupkom doći ćemo postepeno do onog blagostanja, koji bi našem narodu već odavno trebao pripasti, a kad vlada u narodu blagostanje, naročito u redovima radnika, onda to potpuno zadovoljstvo isključuje fantastične čežnje pojedinih za drugim poretom. Zato je u interesu nas samih, da kupujemo samo domaće proizvode i da pomažemo državu, koja je prva dala primer na taj način, da imaju domaća preduzeća prednost pred inostranim kod svake državne licitacije.

Uprava »Mesarskog lista«.

# „TITAN“ D. D. Kamnik

Naročitu pažnju pak obračamo svima trgovcima na našu domaću tvornicu »TITAN« u Kamniku, (vidi oglas na 4. strani), koja je već mnogo godina specijalizirana na razne kovinske i bravarske izradjevine, zbog kojih je širom naše države, u inostranstvu, a osobito u Italiji i Francuskoj na odličnom i zavidnom glasu. »Titan« ima svoju vlastitu veliku lijevaonicu, i to za bolje kovine, za tvrde, sive, pa čak i za tzv. temper lijeve. Pored toga imade ogromna fabrička odelenja, snabdevena sa stotinama najmodernijih mašina i aparata, kao i automata za izradjivanje raznih industrijskih proizvoda, koje nama na žalost zbog oskudice mesta nije moguće detaljnije opisivati.

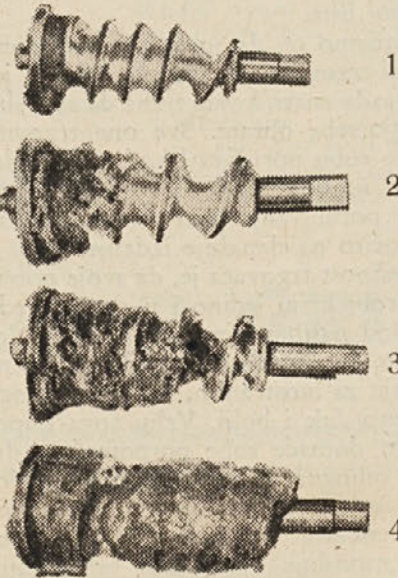
Ali naročitu pohvalu i priznanje zaslužuju mesorezni strojevi marke »Titan« i to od broja 5—42. Uprava našeg lista odredila je komisiju sa zadatkom, da na 4 strojeva raznih tvornica ustanovi vrednost pojedinih mašina pa je komisija, u kojoj je bio zastupan i član naše uprave na opšte iznenadjenje ustanovila sledeći rezultat, koji nam donje slike prikazuju:

Kod slike broj 1 odstranili smo puža nakon upotrebe iz stroja »Titan« i to posle 66 okreta te je ostalo izmedju noževima i pločama 15 gr mesa.

Kod slike 2 trebali smo za jednaku količinu mesa 110 okreta, te je ostalo 30 gr mesa.

Kod slike 3 trebali smo za jednaku količinu 140 okreta, a ostalo je 60 gr mesa.

Kod slike 4 trebali smo za istu količinu 120 okreta, ali stroj uopšte nije hteo gutati meso, već ga je samo gnječio i pritiskivao, te ga vraćao ka ubacivačem otvoru.



Ovaj izvid na kojeg polažemo veliku važnost, pokazao je tako jasno činjenicu, da danas mesorezni strojevi marke »TITAN« dominiraju nad svima ostalima, pa su se svi, koji te strojeve upotrebljavaju o tome osvedočili, a možemo da kažemo, da je sada u svima naprednim radnjama vodeća marka samo »Titan«.

Vrhuru toga imaju »Titan« strojevi još sledeće odlike: Noževi su kovani, te se nikako ne mogu slomiti. Stroj je u vatri dva puta pokalajsan, zato nikad i ne hrdja, te brzo i dobro sječe, jer imade naročite vrste puža, koji meso ne gnječi. Nos koji drži ploču, da se ona nemože okretati, uliven je na

stroju, te je zbog toga više izdržljiv. Noge su vanredno jake, te se nemogu lomiti.

Zbog tog izvida, i svih tih odlučujućih odlika »Titan« strojeva, nama je prijatna dužnost i čast da svima našim čitaocima i gvoždarskim trgovcima preporučamo, da u svom sopstvenom interesu drže u radnjama samo »Titan« mesorezne strojeve, jer će time u prvom redu zadovoljiti potpuno svoje mušterije, vrhu toga pak će se pomoći na taj način našoj domaćoj industriji, koja ni u čemu ne zaostaje za inostranom, već naprotiv, kako to navodismo, »Titan« inostranu industriju po svojim izradjevinama daleko nadmašuje. Tvornica stalno zaposluje oko 300—400 radnika, pa je u poslednje vreme angažovala još i 50 besposlenih radnika, da njima omogućeju eksistenciju, pa na taj način, što kupujemo njezine odlične izradjevine, pomažemo u isto vreme i besposlenima da dodju do hleba.

»Titan« tvornici čestitamo na njezinim polučnim odličnim uspjesima u tu, kao i inostranstvu, a naročito to njoj činimo zbog kolosalnih rezultata, postignutih na polju izrade mesoreznih strojeva.

Vidi oglas strana 4.

## Frigidaire

Najbolje hladione naprave, kao i električni hladioni ormari su jedino one marke »Frigidaire«. Zbog toga preporučamo svima trgovcima, da u slučaju, kad se ko obrati za ove stvari na njih, preporučuju jedino »Frigidaire«, jer samo ova marka daje dovoljno garancije, da će biti aparati onakvi, da bude mušterija potpuno zadovoljna. Obratite se u svim tim pitanjima na generalno zastupstvo »Frigidaire«-a a u Jugoslaviji »Jugotehna« D. S. O. J., Ljubljana, Gosposvetska c. 3.

Vidi oglas strana 3.

## Tvornica P. F. Dick

Tvornica P. Dick, Esslingen, poznata je već dovoljno dobro svim trgovcima gvoždarske robe, naročito po njenim svetovno poznatim specijalitetama mesarskih noževa i brusaca (štrajhera). Ova tvrtka imade još i jednu posestrinu tvornicu, koja izradjuje razni drugi alat. Poznate su dobro turpije, testere i drugo orudje sa markom strelice, kako je to razvidno iz oglasa. Ovu tvrtku toplo preporučamo svima trgovcima, pa tražite od tvornice kataloge i posjet tvorničkog zastupnika.

Vidi oglas strana 3.

## Jelačin & Co.

Tvrtka Jelačin & Co. izradjuje izolacijske ploče iz korka. Mnogo puta se dešava, da se ko od mušterija obrati trgovcima za preporuku ili informaciju za tu robu. Pošto je firma Jelačin & Co. jedina u državi, koja izradjuje plutove

izolacije u I. kvaliteti, to pozivamo sve, da se jedino toj tvrtci obrate.

Vidi oglas strana 3.

## Alfred Wunderlich

Najveća tvornica u Njemačkoj, koja je specijalizirana za razne ventilatore i ostale male elektro-motore je tvornica Alfred Wunderlich u Berlinu, pa za takve liferacije dolazi jedino kao poznata najsolidnija tvrtka samo Wunderlich u obzir. Adresa razvidna iz oglasa.

Vidi oglas strana 3.

## Gvoždarskim radnjama i gvoždarskim trgovcima.

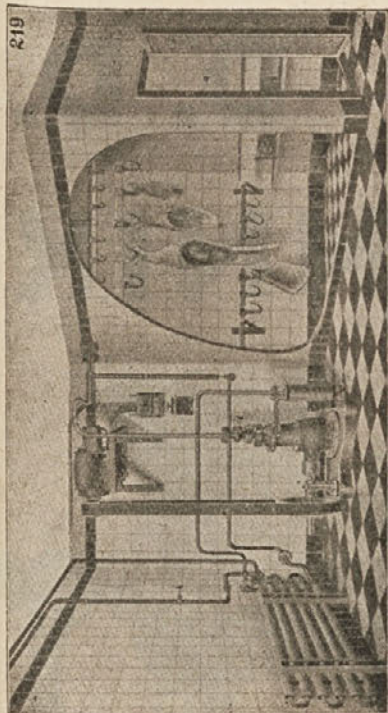
Gvoždarskim trgovcima preporučujem, da drže sledeće mesarske potrepštine na stovarištu: mesarske sekire, mesarske noževe, masate, (štrajhere), lančiče za masate, kuke za vešanje mesa i mesnih proizvoda, mesorezne strojeve, naročito one broja 22 i 42 kao i rezervnih delova za te strojeve; noževe i ploče svih dimenzija za mesorezne strojeve, kovane kao i levane, cevi za punjenje kobasica, pile za kosti, čelične žične kefe za panjeve, zabodala za kobasice, strugače za panjeve, levane kazane od 100—200 litara sadržine, (najbolji su kazani oni marke »Maria-Zell«), sita za kazan, viljuške za kazan, zaje-malke i termometre za kazane; sprave za ubijanje stoke, (knikeri), prese za čvarke, sprave za kuhanje šunke, mašine za rezanje kobasica i šunka, pocinjene banice za razošiljanje mesa, strugače za svinje, makaze (škare) za markiranje stoke, škare za striženje vune, igle za probadanje šunke, štrcaljke za solenje šunka, i viljuške za podajanje mesa. Mesarske kantare i klješte za šunku, montirane na mermernim i drvenim pločama.

Nadalje preporučujemo gvoždarskim trgovcima, da vode spisak onih firmi, koje izradjuju veće mesarske strojeve, klaoničke dizalice, klaoničke opreme, vešalice za meso iz nehrđavnog čelika, kao i ostali uredjaj za mesnice, hladione naprave konzole za pul-tove itd. jer skoro svaki mesar u slučaju potrebe kojeg od gore navedenih artikala obraća se prvo na kakvu gvoždarsku radnju za informacije. Uprava našeg lista vrlo rado će besplatno davati informacije trgovcima, koji bi hteli saznati one firme, koji se bave izradjivanjem gornjih predmeta.

## Kupujte!

samo domaću robu!

Oglašujte u „Mesarskom listu“!



Specialno poduzeće za projektovanje i izvođenje većih i manjih HLADIONIH  
NAPRAVA, naprava za proizvodnju leda, JUGOTEHNA, D. S. O. J. Ljubljana,  
Gospodstvska c. 3.

# DICK

Osnovano god. 1778.

Gegründet vor 150 Jahren  
im Jahre 1778.



Nr. 144



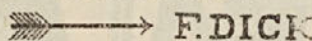
Nr. 230



Nr. 45

**Masati**  
**Noževi**  
**Sjekire**  
**Pile za kosti**

Po cijelom svijetu poznata  
tvornička marka:



Allein echt mit der weltbe-  
kannten Fabrikmarke.

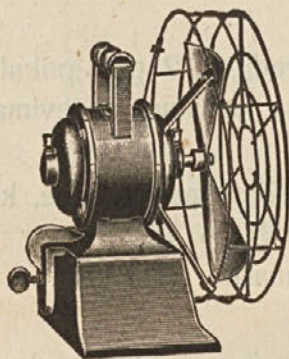
**Streicher,**  
**Messer,**  
**Sägen,**  
**Spalter**

**Dick proizvode vode sve bolje gvoždjarske kuće**

Erzeugnisse in allen Fachgeschäften erhältlich.

**Paul F. Dick, Esslingen a. N. (Deutschland)**

Plutove izolacije  
za  
hladione, ledenice, mesarnice itd.  
**Jelačin & Komp**  
Ljubljana



Neophodno potreban za svaku mesarsko-  
kobasičarsku radnju je „Eisluftkompressor“,  
novi ventilator, koji u kratko vreme bez  
leda ohladi vazduh, te osuši meso. Struja  
se troši na sat samo za 2—3 Din. Dobiti  
se može u dvema veličinama: cena malome  
je Din 2400.—, a većemu Din 3000.—.

Poručiti se može izravna od tvornice

**Alfred Wunderlich,**

**Deutsche Elektro-Maschinen und Apparate-Bau,**  
**BERLIN, S. 42, Moritzstrasse 14-15.,**

ili kod njenog zastupstva:

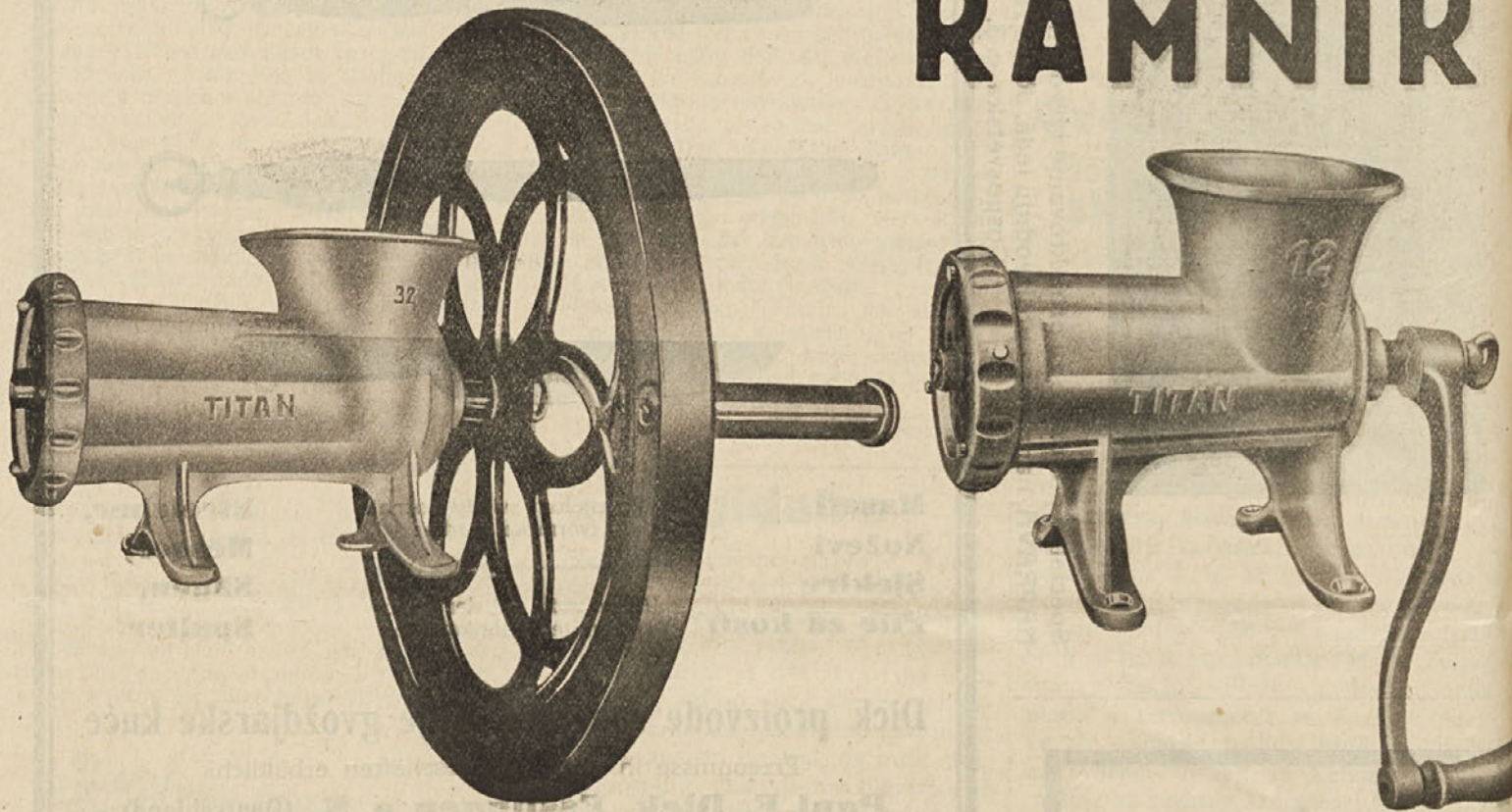
**Rudolf Grudnik, Ljubljana-Dravljje.**

Šalje se isključivo samo pouzecom. Kod narudžbe  
treba navesti, da li se treba za Gleich-, Wechsel- ili  
Drehstrom te kolika je voltaža i kolika perijoda.

# TITAN

## D. D.

### KAMNIK



### „TITAN“

Mesorezni strojevi su vrlo precizno izradjeni, 2 puta pokalaj-sani, solidne konstrukcije, opremljeni sa kovanim noževima i pločama.

Tražite ponude i specijalni cjenik za mesorezne strojeve, koji se dobijaju u svim veličinama od broja 5 do 42.

Priznato najbolji strojevi su samo oni marke „TITAN“.



**Kranjske tvornice željezne, bravarske i kovinske robe**

Inter. telefon  
KAMNIK BR. 3

# TITAN D. D.

**KAMNIK kod Ljubljane**

Brzjavni  
TITAN KAMNIK

## I. jugoslovenska tvornica za izradu mesarskih potrepština

**R. GRUDNIK****Ljubljana-Dravljje**

Tel. 22-89.

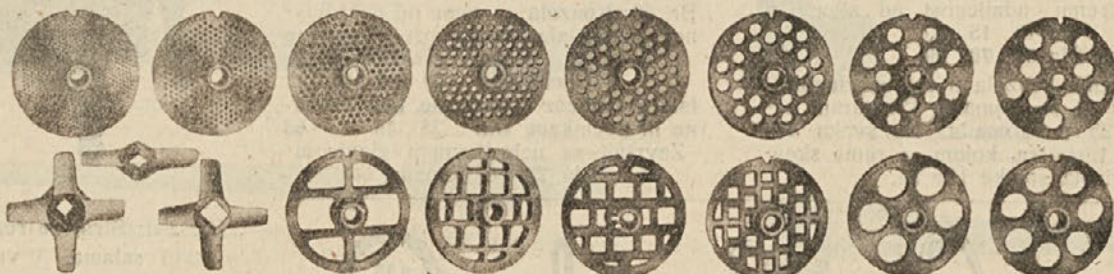
Tel. 22-89.

Gg. gvoždjarske trgovce i gvoždjarske radnje ovime upozoravam na naš cenik u ovom izdanju »Mesarskog lista«, koji se nalazi na stranicama 5, 6, 7 i 8 ovog izdanja. Ovo su predmeti baš za nastupajuću sezonu, koje treba da drži na stovarištu svaka gvoždjarska radnja.

Sve spomenute cene važe isključivo samo za gvoždjarske trgovce i gvoždjarske radnje, kao i za preprodavaoce, pa se razumevaju iste franko stanica Št. Vid nad Ljubljanom, ekskluzivno embalaže. Plativo 30 dana po datumu fakture, ili pouzecem sa 5% blag. skonta.

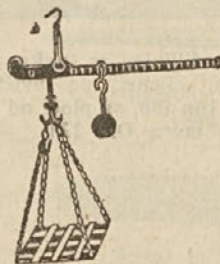
Naše specijalno odeljenje za izradjivanje vaga i kantara izradjuje sve vrste mesarskih kantara, piljarskih kao i pekovskih, sve druge slične vage, osim mostovnih, decimalnih i bilanc-vaga.

Sve naše izradjevine su po beskonkurenčnim cenama i kvaliteti.

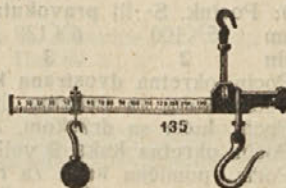
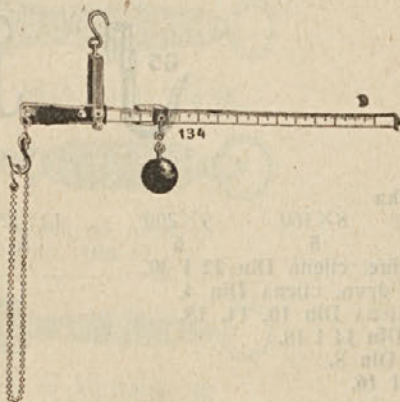


	Br. 5	8	10-20	20-22	32	42	
Ploče livene	4	6	8	12	16	—	Din po komadu,
Noževi liveni	2	3	4	6	7	—	Din po komadu,
Noževi kovani	6	8	10	16	20	65	Din po komadu, uz punu garanciju.

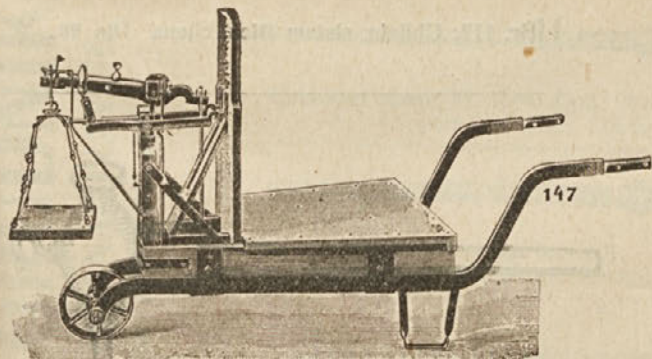
Na cijene kod ploča i noževa dozvoljava se 10% popusta



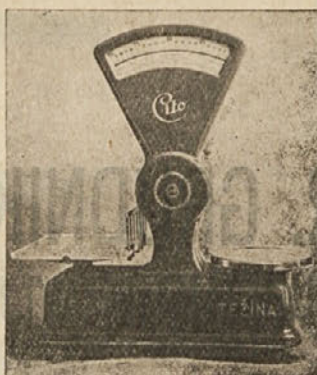
Br. 140



Broj 140, 134, 135 nosivost: kg	20	50	100	200
cena Din	125	160	195	275.



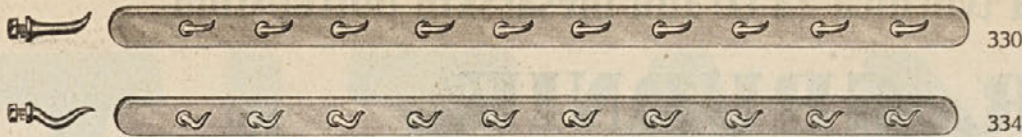
nosivost	200	300	400 kg
Din	1600	1900	2300.



Br. 149: 15 kg nosivost Din 6500.



Sa bronziranim stalkom  
nosivost 10 15 20  
Din 620 700 780

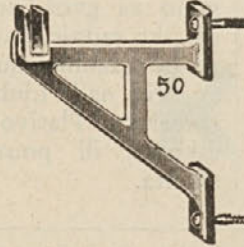


Br. 330, 334: Reme od nehrđavnog čelika, jačina 30×5, 35×6, 40×7 50×8 60×9 mm  
Cijena Din 300 380 480 560 640 po metru sa kukama i pokalajsnim konzolama.



Br. 296: Emajlirana rema, jačina 40×7 50×8 60×9 70×10 mm  
Cijena Din 300 380 420 480 po metru sa kukama, a bez konzola.  
Konzole za ovu remu, udaljenost od stijene u cm 10 15 20  
Cijena Din 55 70 90.

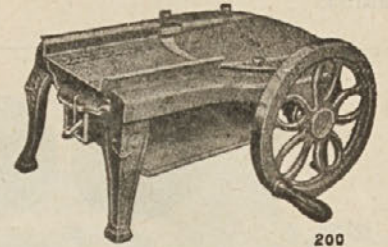
Zavrtnji za učvršćenje konzola u zid sa emajliranom glavicom Din 14 po komadu. Emailirani zaključci reme Din 25 po komadu. Na svaka 3 m reme potrebna je 1 spojka, kojom se reme skopčaju, cijena spojke Din 25.



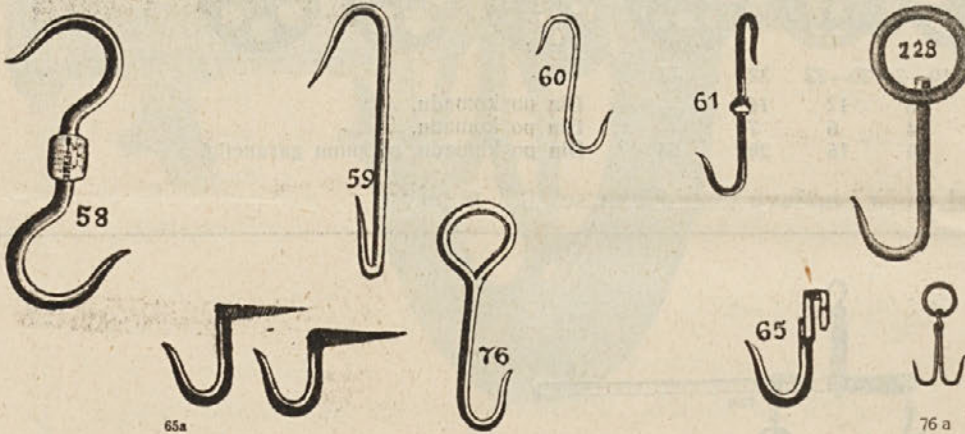
Br. 50: Konzola za reme od nehrđavnog materijala; udaljenost od stijene cm 10 15 20 25  
Cijena Din 120 180 240 280  
Iste gvoždjene bronzirane, belo lakirane ili pocinkane Din 35 45 55 65  
Zavrtnji sa nehrđavnom glavicom Din 28 po komadu.



Br. 250: Sprava za kuhanje šunke, 3 veličine, cijena a Din 650, 750, 850



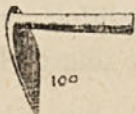
Br. 200: Stroj za rezanje šunke i salama, 3 veličine.  
Promj. oštrice mm 130 155 175  
Cijena Din 720, 1200, 1900



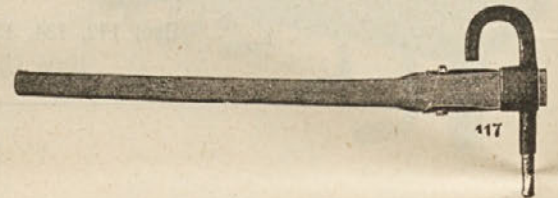
Br. 59 i 60: Pocin. S- ili pravokutno savita kuka  
mjera u mm 5×100 6×120 7×140 8×160 9×200 12×250  
Cijena Din 2 3 4 5 6 8

Br. 76a: Pocin. okretna dvostrana kuka, 2 veličine, cijena Din 22 i 30.  
Br. 65a: Pocin. kuka za uvijanje ili utučenje u drvo, cijena Din 4.  
Br. 61: Pocin. kuka sa držakom, 3 veličine, cijena Din 10, 14, 18.  
Br. 228: Pocin. okretna kuka, 2 veličine, cijena Din 14 i 18.  
Br. 65: Pocin. pomična kuka za remu, cijena Din 8.  
Br. 76: Pocin. kuka, 2 veličine, cijena Din 12 i 16.  
Br. 58: Pocin. velika okretna kuka Din 38.

Cjene kuka razumevajo se sa 10% popusta.



Br. 109 i 99: Enostrani strugač za panj, cijena Din 25.

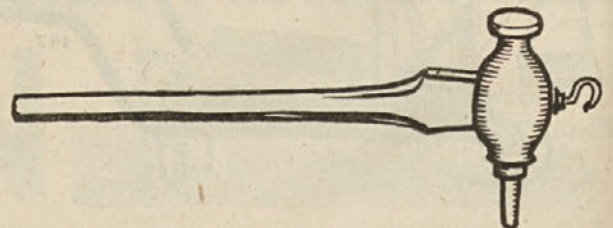


Br. 117: Ubijalo, sistem Dick, cijena Din 90.



Br. 286: Trostruki strugač za čišćenje panja Din 35.

**R. GRUDNIK**  
**LJUBLJANA-DRAVLJE**  
TELEFON 22-89.



Br. 177a: Ubijalo, sistem R. G. D. sa držakom; težina 4.70 kg cijena Din 120.



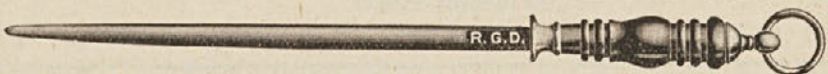
Masat br. 1343: Dužina 26 cm, držak crn, kovov poniklovan; cijena Din 78.



Masat br. 1361: Dužina 26 cm, držak od crnih uložaka; cijena Din 85.



Masat br. 1350: Dužina 29 cm, držak mjeden; cijena Din 90.



Masat br. 1312: Dužina 28 cm, držak od crnog dr veta; cijena Din 66.



Masat br. 1307: Dužina 29 cm, držak mjeden; cijena Din 87.



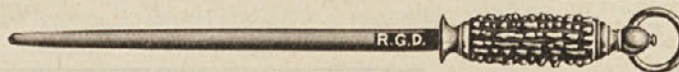
Masat br. 1407: Dužina 29 cm, držak sa crnim uložakom, kovov od mjedi, cijena Din 84.



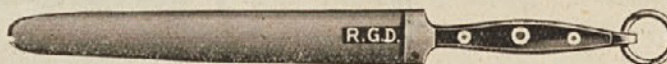
Masat br. 1437: Dužina 26 cm, držak od jelenova roga, kovov poniklovan cijena Din 111.



Masat br. 1441: Dužina 26 cm, mjedeni držak, cijena Din 96.



Masat br. 1318: Dužina 23 cm, držak od jelenova roga, kovov poniklovan, cijena Din 64.



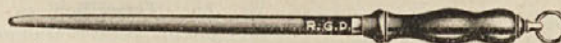
Masat br. 1359c: Dužina 25 cm, sa koricama od crnog roga i mjedenim rozetama; cijena Din 76.



Masat br. 1447: Dužina 20 cm, sa kovanim držakom; cijena Din 55.



Kuhinjski masat br. 1604: Duž. 19 cm, sa poltiranim drvenim držakom, cijena Din 36.



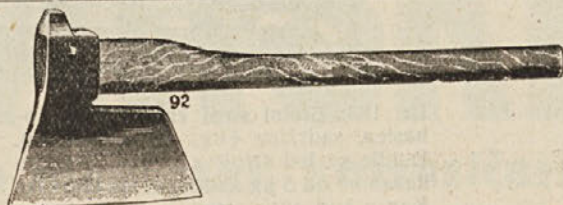
Kuhinjski masat br. 1601, dužina 19 cm sa crnim drškom Din 33.



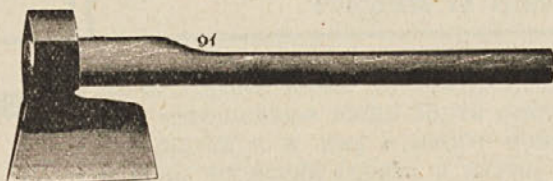
Cipelarski masat Din 38,



Br. 77: Klaonička sjekira, sistem Wien, cij. Din 70 po kilogramu.



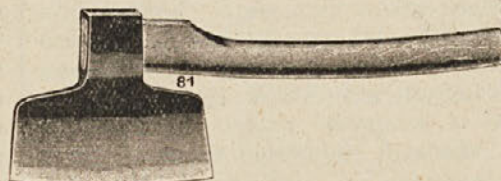
Br. 92: Klaonička sjekira, cij. Din 70 po kg.



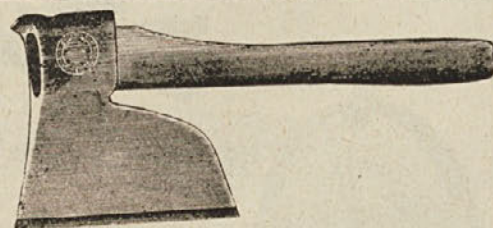
Br. 91: Klaonička sjekira, koja se upotrebljava i u mesnici, cijena Din 70 po kg.



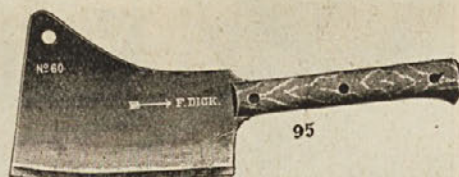
Br. 87: Sjekira za klaonicu ili mesnicu, cij. Din 60 po kg.



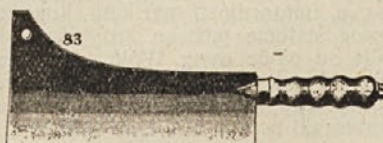
Br. 81: Sjekira za klaonicu i mesnicu, cijena Din 60 po kg.



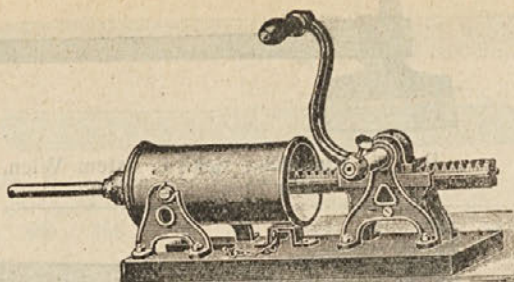
Br. 93: Sjekira za na pani, cij. Din 60 po kg.



Br. 95: Sjekira za na pani, cij. Din 60 po kg.



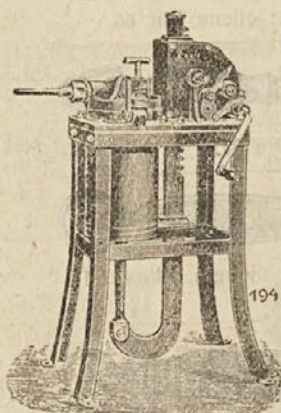
Br. 83: Sjekira za razsecanje, cijena Din 60 po kg.



Br. 183: Stolni stroj za punjenje kobasica, sadržina 4 kg, cijena Din 650. Dobije se isti stroj sa gvožd. levanim kazanom od 5 kg sadržaja, cij. Din 850. Kazan kod ovog stroja je od limovine.



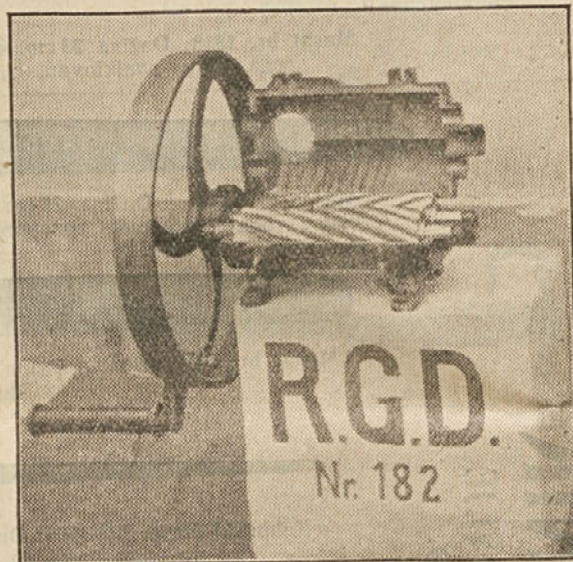
Br. 193: Presa za čvarke.  
sadržina 6 8 12 18 lit.  
Cijena Din 450 550 700 950.



Br. 194: Stroj za punjenje kobasica, sistem Wien,  
sadržaj kg 5 8 13 20  
Cijena Din 2400 2800 4800 5800.



Br 221a: Najnoviji i najjeftiniji Wolf, promjer ploča 98 mm, cijena Din 2600. Wolf ima u unutarnosti naročitu konstrukciju i novog sistema puž, sa krogličnim tečajem, dalje su ploče ovog Wolfa dovoljno velike (oko 10 cm), je vrlo lagan za pogon, dobro i brzo seče, može se upotrebljavati za ručni i motorski pogon. Može se dobiti sa stolkom ili sa konzolom za stijenu. Konzola kao i stalak računa se posebno. Ovaj se Wolf najviše preporučuje te odgovara za svaku manju ili veću kobasičarsku radnju.



Br. 182: Gnjecilica sa točkom na ručni i mehanični pogon ujedno, cijena Din 1800. Unutra i vani pocinjena.

R. GRUDNIK, Ljubljana-Dravljje

Telefon 22-89.